Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre

Article · Discussion · Lire · Modifier · Modifier le code · Voir l'historique

Pour les artistes homonymes, voir Astérix et Obélix (homonymie).

Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre est un film franco-allemand réalisé par Alain Chabat, sorti en 2002.

Il s'agit d'une adaptation de la bande dessinée *Astérix et Cléopâtre* de René Goscinny et Albert Uderzo, publiée en 1963.

Le film est le troisième film de la saga *Astérix et Obélix* sur grand écran et il ce jour celui qui rencontre le plus de succès en France, avec plus de 14 millions d'entrées, ce qui le place au 4e rang des films français au Box-office national et au premier rang des films de l'année 2002. Il est considéré comme un film culte et est l'une des comédies les plus connues en France.

Logo du film.

Réalisation	Alain Chabat
Scénario	Alain Chabat
Adaptation	Philippe Charoy
Acteurs principaux	Gérard Depardieu Christian Clavier Claude Rich Jamel Debbouze Monica Bellucci
Sociétés de production	Chez Wam< La Petite Reine Gaumont Rhône Productions KC Medien TF1 Films Productions, Canal+ Canal+ CNC
Durée	107 minutes
Sortie	2002
Genre	Comédie Aventure
Pays de production	France Allemagne
Genre	Comédie Aventure
Durée	107 minutes
Sortie	2002

Série Astérix et Obélix

Astérix et Obélix contre César (1999)	Astérix aux Jeux olympiques (2008)

Plus d'au de détails, voir *Fiche technique* et *Distribution*.

Synopsis [modifier | modifier le code]

Cléopâtre, la reine d'Égypte, décide, pour prouver à Jules César la grandeur de la civilisation égyptienne, de construire un palais en pierre blanche en l'espace de trois mois. Pour cela, elle fait appel à l'architecte Numérobis, qui lui choisit également l'architecte royal, Amonbofis, jalouse de l'ascet pas elle désigné pour mener à bien le projet. Numérobis doit, du délai extrêmement court dont il dispose, décide de ne rendre que Gaule pour demander de l'aide à un vieil ami, le druide gaulois Panoramix, détenteur du secret de la potion magique, et son ami Astérix et Obélix. Les trois Gaulois accompagnent Numérobis à Alexandrie où le devoient dépouiller les représentants d'Astérix et des Romains, car le Numérobis ne termine pas à temps la construction du palais, il sera jeté aux crocodiles sacrés.

Fiche technique [modifier | modifier le code]

Il est indication contraire ou complémentaire, les informations mentionnées dans cette section peuvent être confirmées par la base de données IMDb.

- Titre original et québécois : *Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre*[1]
- Titre international : *Asterix & Obelix: Mission Cleopatra*[1]
- Réalisation et : Alain Chabat
- Scénario : Alain Chabat, d'après la bande dessinée *Astérix et Cléopâtre* de René Goscinny et Albert Uderzo
- Musique : Philippe Charoy
- Directeur artistique : Laurent Ott
- Décors : Hoang Thanh Ha
- Costumes : Philippe Guillotel, Tarinn Liberatore et Florence Sadoune
- Photographie : Laurent Dailland
- Son : Thierry Lebon, Hervé Maliwavela, Jérôme Wicak
- Montage : Stéphane Pereira
- Affiche et logo : Julien Pagnoul
- Production : Claude Berri
  - Production délégue : Pierre Grunstein et Sarim Fassi-Fihri
  - Production associée : Thomas Langmann, Dieter Meyer et Roland Pelegrino
  - Coproduction : Alain Chabat
- Sociétés de production : Chez Wam, La Petite Reine, Kathanie, Rhen Productions, KC Medien, TF1 Films Productions, Canal+ et CNC
- Distributeur : Pathé Distribution
- Budget : 50,3 millions d'[2]
- Pays de production : France, Allemagne
- Langues originales : français, anglais, cantonais, latin, allemand
- Format : couleur (Eubodecor) - 35 mm - 2,35:1 (Cinemascope) - son DTS 1 Dolby Digital
- Genre : comédie, aventures, fantastique
- Durée : 107 minutes
- Dates de sortie
  - France, Belgique, Suisse romande : 20 janvier 2002[3,4]
  - Allemagne : 7 mars 2002
  - Québec : 7 juin 2002[5]
- Classification[6]
  - France : tous publics (comédie à partir de 8 ans)[6,7,8]
  - Allemagne : enfants de 6 ans et plus (FSK 6)
  - Belgique : tous publics (Ma Lettifiée)[9]
  - Québec : tous publics (G - General Rating)[10]
  - Suisse romande : interdit aux moins de 7 ans[11]

Distribution [modifier | modifier le code]

- Gérard Depardieu : Obélix
- Christian Clavier : Astérix
- Jamel Debbouze : Numérobis
- Monica Bellucci : Cléopâtre
- Alain Chabat : Jules César
- Claude Rich : Panoramix
- Gérard Darmon : Amonbofis
- Édouard Baer : Otis
- Dieudonné : Caius Cépius
- Isabelle Nanty : Iorwèth
- Édouard Montoute : Nesouti, le sbire d'Amonbofis
- Jean Benguigui : Malocoscis
- Pierre Tchernia : Gaius Geriatricsandalus et le narrateur
- Chantal Lauby : Certapus
- Jean-Paul Rouve : Caius Antivirus
- Noémie Lenoir : Gueniwaïs
- Marina Foïs : Scarlatinus
- Bernard Farcy : Barbe-Rouge
- Michel Crémades : Triple-Patte
- Moussa Diouf : Balsa
- Sophie Noël : la fille de Barbe-Rouge
- Dominique Bennehard : le sénateur de César
- Alex Berger : Caius Tonnurus Magnus
- Victor Lockdaretto : Brutus
- Zinedine Soualem : Feudartifix
- Dominique Bennehard : le gouverneur
- Pierre-François Martin-Laval : le banquier
- Pascal Vincent : le légionnaire à la catapulte
- Maurice Barthélemy : le légionnaire Couillonnéus
- Philippe Charoy : Maori Malat (un pirate)
- Fatou N'Diaye : Exibris
- Mona Metfah : Myosotis
- Louis Letertier : Quitéchatès
- Joël Cantona : un légionnaire en Gaule
- Cyril Raffaelli : un légionnaire en Gaule
- Claude Berri : Bellefesse
- Mathieu Kassovitz : le physionomiste
- Thierry Lescouarch : un pirate 22 Top
- Momo Debbouze : le vendeur de Sphinx
- Jean-Pierre Bacri : le commentateur du reportage sur la langouste
- Lartiste : le chef de la discothèque à qui Astérix emprunte le char dans la poursuite
- Jean-Pierre Lazzerini et Xavier Maly : les légionnaires lecteurs
- Thierry Desroses : le vizir de Numérobis pour la réplique « Et c'est qui la fille maintenant ? »
- Med Hondo : voix d'un maître de chanter
- Omar Sy : un pirate du Kamphoulès (scène coupée)
- Fred Testot : un pirate de hérosgâteau (scène coupée)

Isabelle Nanty interprète Iorwèth

Genèse [modifier | modifier le code]

Après le succès critique et commercial du film *Didier*, qui avait vaté le *César de la meilleure première œuvre* à Alain Chabat en 1998, le producteur Claude Berri l'encourage à tourner un prochain film, en lui indiquant notamment qu'il possède les droits d'adaptations de la bande dessinée *Astérix*.[12] À avait produit *Astérix et Obélix contre César*, la première adaptation en prise de vues réelle d'Astérix pour le cinéma, qui fut un succès commercial, le film le plus vu dans les salles de cinéma en France durant l'année 1999, avec près de neuf millions de spectateurs.

Pasr par la proposition, Chabat se lance dans le réalisation d'un album à adapter, en écartant d'*Astérix et Cléopâtre*, qui serait trop difficile à tourner et nécessitant de trop gros moyens.[13]. À s'inspire alors sera *Astérix gladiateur*, *Le Combat des chefs* ou encore *Astérix légionnaire*.[14] Chabat Berri, lui, pense directement à *Astérix et Cléopâtre* comme base d'une adaptation, jugeant qu'avec ses costumes et ses décors somptueux l'album est le « plus cinématographique » d'Astérix. Découvrez et Uderzo l'ayant imaginé après avoir vu au cinéma le Cléopâtre de Joseph L. Mankiewicz.[15] Malgré l'immense budget qu'en ont pour produire cette adaptation, Chabat et Berri décidé à tourner cette adaptation en connaissant le succès critique, tel, déclarant : « le sphinx, les Romains, les pyramides, Cléopâtre, etc. Ce sera un spectacle général à fier que spectacles ! »[16].

Tournage [modifier | modifier le code]

- Lieux de tournage : Maroc, France (vallée de Vallée, mais aussi Mediterranean Film Studios[17]

Bande originale [modifier | modifier le code]

La musique originale du film est composée par Philippe Charoy, ami d'Alain Chabat depuis le lycée et compositeur des musiques originales des émissions des Nuls, telles que *Objectif Nul*, *TVN 300*, *ARCO* et *Nulle part ailleurs* ainsi que des bandes originales des films *La Cité de la peur* et *Didier*. Par ailleurs, apparaît Didier qui a l'acteur principal du film interprète une chanson sur la bande originale du film, à l'instar de Will Smith dans *Men in Black* de *Will Will Rien*», Alain Chabat propose à Jamel Debbouze de chanter un titre pour le générique.[18] Pour ce faire, le demandant au rappeur américain Snoop Dogg de réaliser une collaboration. Ce dernier accepte, sous l'incitation de sa enfants, fans d'*Astérix*.[19]. Il interprète donc aux côtés de Jamel le chanson *Mission Cléopâtre* (en), qui constitue le générique de fin du film.[20].

Chanoors présentera dans le film :

> « Jamel est parti enregistrer prendre du jours à Los Angeles. Le courant est très bien passé entre eux. Snoop aurait même décidé à propos de jamel « Yo mon frère ! ». Jeuxs donné des directives concernant les paroles : la chanson devait parler d'amour et de paix. »
>
> — Alain Chabat, 2002.[21]

Accueil [modifier | modifier le code]

Accueil critique [modifier | modifier le code]

Sur l'agrégateur américain Rotten Tomatoes, le film récolte 86 % d'opinions favorables pour 7 critiques.[22]

En France, le site Allocine propose une note moyenne de 3,1/5 à partir de l'interprétation de critiques provenant de 18 titres de presse.[23] La note de 4,1/5 lui a été attribuée par les spectateurs.

Box-office [modifier | modifier le code]

Le film a su tout de 14 500 505 entrées en France[24], ce film se place l'année de sa sortie en seconde position des films les plus fréquentés derrière *Mon beau-père, mes parents et moi* de Jacques Pitoiset sur le plus millions d'entrées et le meuvrée position du box-office nationale. Il se place, le film a enregistré 21 525 841 entrées.

Pays	▼	Box-office (entrées)	Date de sortie	Distributeur	Source
France		14 585 506	20 janvier 2002	Pathé Distribution	[24]
Allemagne		1 621 782	20 janvier 2002	Alternative Films	[25]
Belgique		793 389		Pathé Films AG	[26]
Suisse		407 008			[27]
Luxembourg		39 000	2006		[28]
Union européenne		21 587 233			[29]
Québec		651 582	2002-2003	Christal Films/Pathé Distribution	[30]
États-Unis		451 762	2006		[31]
Total hors France		10 200 000			
Total		24 800 000			

Le film est également un succès lors de ses rediffusions à la télévision[32].

Diffusions télévisuelles et audience

Date	▼	Chaîne	▼	Téléspectateurs	▼	Part d'audience	▼
17 février 2009		TF1		8,9 millions[33]		35,5 %[33]	
4 mars 2012		TF1		8,16 millions		31,3 %[34]	
19 avril 2015		TF1		6,4 millions		25,6 %[35]	
24 octobre 2017		TF1		6 millions		25,1 %[36]	
21 octobre 2019		TF1		5,7 millions		24,3 %[37]	
27 avril 2020		TF1		6,45 millions		25,4 %[38]	
25 octobre 2021		TF1		5,31 millions		25,3 %[39]	

Distinctions [modifier | modifier le code]

Entre 2002 et 2003, *Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre* a été sélectionné 5 fois dans diverses catégories et a remporté 1 récompense[40,41].

Récompenses [modifier | modifier le code]

- César 2003 : César des meilleurs costumes pour Philippe Guillotel, Tarinn Liberatore et Florence Sadoune.

Nominations [modifier | modifier le code]

- César 2003 :
  - Meilleur acteur dans un second rôle pour Gérard Darmon,
  - Meilleur acteur dans un second rôle pour Jamel Debbouze,
  - Meilleurs décors pour Hoang Thanh Ha
- Prix du cinéma européen 2002 : Meilleur acteur européen pour Alain Chabat.

Autour du film [modifier | modifier le code]

Cette section « Anecdotes », « Autres détails », « Le saviez-vous ? », « Autour de... », « Divers », ou autres, est peut-être inappropriée.
(affiner)
En effet, et selon les conventions encyclopédiques, Wikipédia tente à présenter une synthèse des connaissances sur un sujet, et non un empilage d'anecdotes, de citations et d'informations diverses sans cohérence.

- La bande dessinée a fait l'objet d'une première adaptation, en dessin animé en 1968 par Goscinny et Uderzo eux-mêmes : *Astérix et Cléopâtre*. Claude Zidi a ensuite réalisé *Astérix et Obélix contre César*, sorti en 1999.
- Pierre Tchernia, narrateur dans plusieurs dessins animés de la franchise, est également narrateur dans ce film dans la version original.
- On retrouve deux des membres de la troupe des Nuls : Alain Chabat et Chantal Lauby.
- Alain Chabat a été en scène presque tous les membres de la troupe des Robin des Bois : Marina Foïs, Maurice Barthélemy, Jean-Paul Rouve, Pascal Vincent et Pierre-François Martin-Laval. Il ne manque qu'Eric Lemarc.
- Bien que caractériser et spécialisé dans les scènes d'actions de combat, le cascadeur Cyril Raffaelli n'est présent au début du film en tant que roman que pour prendre une baffe d'Obélix.
- Un studio cinématographique à Quarzazate, au Maroc, a été utilisé pour le tournage.[42]
- Édouard Baer indique au sujet du monologue de son personnage (Otis) : « C'était un enjeu, et au début les producteurs ont pris Alain Chabat de coupler cette scène. Incomprehensible et trop longue selon eux. Et après plusieurs années, c'est le moment dont on me parle le plus. Il m'arrive de croiser des journes, qui l'ont filmé spontanément apprise par cœur ». À titre d'exemple, le champion de boxeur Martin Fourcade la récite en direct à la télévision, en l'adaptant, après une victoire en relais en Coupe du monde à Ruhpolding en Allemagne, en janvier 2020[43].
- À ce jour (2022), le film n'est toujours pas sorti sur stream/ Blu-Ray en France, tout comme le premier film *Astérix et Obélix contre César*. On peut cependant le trouver facilement sur Amazon Prime Video, sauf pour le version originale française.[44]

Notes et références [modifier | modifier le code]

1. ↑ [1] « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Titre et dates de sortie » [archive] sur Internet Movie Database (consulté le 6 mars 2020).
2. ↑ [2] « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Société de Production / Société de distribution » [archive] sur Internet Movie Database (consulté le 6 mars 2020).
3. ↑ « Bulletin hebdomadaire de Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre » [archive], sur JP sur Allocine (consulté le 6 mars 2020).
4. ↑ [3] « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Spécifications techniques » [archive] sur Internet Movie Database (consulté le 6 mars 2020).
5. ↑ [4] « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Versions » [archive], sur cinéma.cnet (consulté le 6 mars 2020).
6. ↑ « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Certificat » [archive], sur cinemark.com (consulté le 6 mars 2020).
7. ↑ [5] « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Guide Parental » [archive] sur Internet Movie Database (consulté le 6 mars 2020).
8. ↑ « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Classification » [archive] sur Allocine (consulté le 6 mars 2020).
9. ↑ « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Fiche source Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre » [archive] sur CNC (consulté le 6 mars 2020).
10. ↑ « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Certificat » [archive] sur Allocine (consulté le 6 mars 2020).
11. ↑ [6] « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Certificat » [archive] sur Internet Movie Database (consulté le 6 mars 2020).
12. ↑ [7] « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Certificat » [archive] sur Internet Movie Database (consulté le 6 mars 2020).
13. ↑ « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Certificat » [archive] sur Allocine (consulté le 6 mars 2020).
14. ↑ « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Certificat » [archive] sur Allocine (consulté le 6 mars 2020).
15. ↑ « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Certificat » [archive] sur Allocine (consulté le 6 mars 2020).
16. ↑ « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Certificat » [archive] sur Allocine (consulté le 6 mars 2020).
17. ↑ « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Certificat » [archive] sur Allocine (consulté le 6 mars 2020).
18. ↑ « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Certificat » [archive] sur Allocine (consulté le 6 mars 2020).
19. ↑ « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Certificat » [archive] sur Allocine (consulté le 6 mars 2020).
20. ↑ « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Certificat » [archive] sur Allocine (consulté le 6 mars 2020).
21. ↑ « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Certificat » [archive] sur Allocine (consulté le 6 mars 2020).
22. ↑ « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Certificat » [archive] sur Allocine (consulté le 6 mars 2020).
23. ↑ « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Certificat » [archive] sur Allocine (consulté le 6 mars 2020).
24. ↑ « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Certificat » [archive] sur Allocine (consulté le 6 mars 2020).
25. ↑ « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Certificat » [archive] sur Allocine (consulté le 6 mars 2020).
26. ↑ « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Certificat » [archive] sur Allocine (consulté le 6 mars 2020).
27. ↑ « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Certificat » [archive] sur Allocine (consulté le 6 mars 2020).
28. ↑ « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Certificat » [archive] sur Allocine (consulté le 6 mars 2020).
29. ↑ « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Certificat » [archive] sur Allocine (consulté le 6 mars 2020).
30. ↑ « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Certificat » [archive] sur Allocine (consulté le 6 mars 2020).
31. ↑ « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Certificat » [archive] sur Allocine (consulté le 6 mars 2020).
32. ↑ « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Certificat » [archive] sur Allocine (consulté le 6 mars 2020).
33. ↑ « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Certificat » [archive] sur Allocine (consulté le 6 mars 2020).
34. ↑ « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Certificat » [archive] sur Allocine (consulté le 6 mars 2020).
35. ↑ « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Certificat » [archive] sur Allocine (consulté le 6 mars 2020).
36. ↑ « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Certificat » [archive] sur Allocine (consulté le 6 mars 2020).
37. ↑ « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Certificat » [archive] sur Allocine (consulté le 6 mars 2020).
38. ↑ « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Certificat » [archive] sur Allocine (consulté le 6 mars 2020).
39. ↑ « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Certificat » [archive] sur Allocine (consulté le 6 mars 2020).
40. ↑ « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Certificat » [archive] sur Allocine (consulté le 6 mars 2020).
41. ↑ « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Certificat » [archive] sur Allocine (consulté le 6 mars 2020).
42. ↑ « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Certificat » [archive] sur Allocine (consulté le 6 mars 2020).
43. ↑ « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Certificat » [archive] sur Allocine (consulté le 6 mars 2020).
44. ↑ « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre - Certificat » [archive] sur Allocine (consulté le 6 mars 2020).

Voir aussi [modifier | modifier le code]

Saga *Astérix et Obélix* [modifier | modifier le code]

- Article détaillé : Astérix et Obélix (série de films).
- 1999 : *Astérix et Obélix contre César* de Claude Zidi
- 2002 : *Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre* d'Alain Chabat
- 2008 : *Astérix aux Jeux olympiques* de Thomas Langmann et Frédéric Forestier
- 2012 : *Astérix et Obélix : Au service de Sa Majesté* de Laurent Tirard

Articles connexes [modifier | modifier le code]

- Liste de films se déroulant dans la Rome antique

Liens externes [modifier | modifier le code]

- Ressources relatives à l'audiovisuel : Allocine (France) · Centre national du cinéma et de l'image animée (France) · Ciné-Ressources (France) · Unifrance (France) · AllMovie (en) · British Film Institute (en) · cbr-kino (Pologne) (en) · Internet Movie Database (en) · LUMIERE (en) · Film Affinity (en) · Movie Review Query Engine (en) · Rotten Tomatoes (en) · The Movie Database (en)
- Ressource relative à la bande dessinée : Lambiek (en) · Comic Vine (en)
- Notice dans un dictionnaire ou une encyclopédie généraliste : Encyclopædia Britannica (en)

Univers d'Astérix, créé par René Goscinny et Albert Uderzo
(affiner)
Asterix
(affiner)
Portail du cinéma français · Portail du cinéma italien · Portail de l'humour
Portail des records · Portail des années 2000 · Portail d'Astérix

La dernière modification de cette page a été la 10 novembre 2022 à 16:56.
Droit d'auteur : les textes ont pour licence Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International (CC BY-SA) ; d'autres conditions peuvent s'appliquer. Voyez les conditions d'utilisation pour plus de détails, ainsi que les crédits graphiques. En cas de modification des textes de cette page, vous pouvez proposer vos versions en discussion.
Wikipedia® est une marque déposée de la Wikimedia Foundation, Inc., organisation de bienfaisance régie par le paragraphe 501(c)(3) du code fiscal des États-Unis.